



REPÚBLICA DE ANGOLA

SECRETARIA DE IMPRENSA DO PRESIDENTE DA REPÚBLICA

NOTA DE IMPRENSA

APELO DO MEDIANEIRO

No âmbito dos incessantes esforços desenvolvidos pela mediação angolana, no sentido de contribuir para a urgente solução à instabilidade prevalecente no Leste da RDC, Sua Excelência João Manuel Gonçalves Lourenço, Presidente da República de Angola e Presidente em Exercício da União Africana, na qualidade de Medianeiro do Processo de Paz, mandatado pela Cimeira de Malabo de 28 de Maio de 2022, apela às partes em conflito que cessem as hostilidades no Leste da RDC a partir das 00h00 do dia 16 de Março de 2025.

O cessar-fogo deverá incluir todas as eventuais acções hostis contra a população civil e a conquista de novas posições na zona do conflito, na perspectiva de que estas e outras iniciativas levem à criação de um clima de distensão que favoreça o início de conversações de paz a decorrer proximamente em Luanda, entre a República Democrática do Congo e o M23.

Luanda, aos 15 de Março de 2025



REPÚBLICA DE ANGOLA

SECRETARIA DE IMPRENSA DO PRESIDENTE DA REPÚBLICA

APPEL DU MÉDIATEUR

Dans le cadre des incessants efforts menés par la médiation angolaise en vue de contribuer à une solution urgente à l'instabilité qui prévaut à l'Est de la République Démocratique du Congo, Son Excellence João Manuel Gonçalves Lourenço, Président de la République d'Angola et Président en Exercice de l'Union Africaine, en sa qualité de Médiateur à ce Processus de Paix, appelle aux parties en conflit de cesser toute hostilité dans cette zone de la RDC, à partir de 00h00 de ce 16 mars 2025.

Le cessez le feu doit inclure toutes les éventuelles actions hostiles contre les populations civiles, bien aussi la conquête des nouvelles positions dans la zone en conflit, pour faire en sorte que ces initiatives et bien d'autres puissent aboutir à la création d'un climat de désescalade qui permettra le début des conversations de paix à avoir lieu, très prochainement à Luanda, entre la République Démocratique du Congo et le M23.

Fait à Luanda, le 15 Mars 2025



REPÚBLICA DE ANGOLA

SECRETARIA DE IMPRENSA DO PRESIDENTE DA REPÚBLICA

APPEAL OF THE MEDIATOR

Within the scope of the unceasing efforts made by Angolan mediation, in order to contribute to the urgent solution to the instability prevailing in the East of the DRC, His Excellency João Manuel Gonçalves Lourenço, President of the Republic of Angola and Current Chairperson of the African Union, as Mediator of the Peace Process, calls on the parties to the conflict, to cease hostilities in the East of the DRC, from midnight on 16 March 2025.

The ceasefire must include all possible hostile actions against the civilian population and the occupation of new positions in the conflict zone, with the expectation that these and other initiatives will lead to the creation of a conducive climate that favors the beginning of peace talks to be held shortly in Luanda, between the Democratic Republic of Congo and the M23.

Luanda, on 15th March 2025